ミャンマー語

(၁) ထောက်ခံစာ အမျိုးအစားများ

	ထောက်ခံစာ အမျိုးအစားနှင့် ဝန်ဆောင်ခ	အဓိက ဖော်ပြချက် အကြောင်းအရာ	လျှောက်ထားရာတွင် လိုအပ်သည့် အရာများ	ထုတ်ဝေပေးရေး ဌာန
အခွန်ထမ်းဆောင်ထားကြောင်းထောက်ခံစာ	အခွန်ပေးဆောင်ထားကြောင်း ထောက်ခံစာ (ယန်း နှစ်ရာ) (မှတ်ချက် - ၁) (မြို့နယ်၊ခရိုင် နေထိုင်မှုအခွန်၊ မြို့နယ်လုပ်ငန်းခွန်၊ အသေးစားမော်တော်ယာဉ်ခွန်၊ မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သောပိုင်ဆိုင်မှုပစ္စည်းများအခွန်၊ စည်ပင်ခွန်၊ အထူးမြေယာပိုင်ဆိုင်မှုအခွန်)	အခွန်အမျိုးအမည်၊ ပေးဆောင်ရမည့် အခွန်ပမာဏ၊ ပေးဆောဆောင်ပြီးသော အခွန်ပမာဏ၊ လာမည့်လများ အတွက်ကြိုတင် ပေး ဆောင်ထားသော အခွန်ပမာဏ စသည်	ကာယကံရှင် ဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားများ (ကိုယ်စားဖြစ်ပါက "ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ")	·အခွန်ဆိုင်ရာ အထွေထွေဝန်ဆောင်မှု ကောင်တာ (ပင်မအဆောက်အအုံ ဒုတိယထပ်) ·မြို့သူမြို့သားများ ရေးရာဌာန (ပင်မအဆောက် အအုံ ပထမထပ်) ·မြို့နယ်နေထိုင်မှု အခွန်ဌာန ဟိဆိုင်းရုံးခွဲ ·အထွေထွေရုံးခွဲ အသီးသီး ·Ust ပလာဇာရုံးခန်း · (ဟိဆိုင်း အထွေထွေရုံးခွဲ မြို့သူမြို့သားများရေးရာ ဌာန) ရုံးချိန်ပြင်ပ ထောက်ခံစာထုတ်ပေးရေး ကောင်တာ ·ရုံးခွဲများ
	အပြည့်အဝပေးဆောဆောင်ပြီး ကြောင်း ထောက်ခံစာ (ယန်း နှစ်ရာ)	ကြွေးကျန်မရှိကြောင်း ထောက်ခံချက် (မှတ်ချက် - ၃)		
	အသေးစားမော်တော်ယာဉ် စစ်ဆေးခြင်းအတွက် အခွန် ပေးဆောင်ထား ကြောင်း ထောက်ခံစာ (အခမဲ့)	ယာဉ်နံပါတ်၊ အခွန်ပေးဆောင်သည်ည့်ရက်စွဲ၊ ထောက်ခံစာ သက်တမ်းကုန်ဆုံး မည့်ရက် စသည်	ကာယကံရှင် ဖြစ်ကြောင်း အထောက် အထားများ (ကိုယ်စားဖြစ်ပါက "ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ") သို့မဟုတ် ယာဉ်စစ်ဆေးခြင်း သက်သေခံ လက်မှတ် (မူရင်း သို့မဟုတ် မိတ္တူ)	
နေထိုင် ခွန်နှင့် ဆက်စပ်သော	ဝင်ငွေထောက်ခံစာ (ယန်း နှစ်ရာ)	ဝင်ငွေပမာဏ	ကာယကံရှင်ဖြစ် ကြောင်း အထောက်အထား	
	အခွန်ပြေစာ (ယန်း	မြို့နယ်၊		

	နစ်ရာ)	ခရိုင်နေထိုင်မှုအခွန်ပမာဏ	များ (ကိုယ်စားဖြစ်ပါက "ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ")	
	ဝင်ငွေခွန်ပေးဆောင်ပြီးကြောင်း ပြေစာ (ယန်း နစ်ရာ) [သားသမီးများအတွက် သက်သာခွင့်အသုံးပြုရန်မှာ ဤနေရာဖြစ်ပါသည်]	ဝင်ငွေပမာဏ၊ ဝင်ငွေသက်သာခွင့်ပမာဏ၊ အခွန်စည်းကြပ်မှုစံနှုန်းပမာဏ		
မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သော ပိုင်ဆိုင်မှုပစ္စည်းများ အခွန်နှင့် ဆက်စပ်သော	ရာပြတ်တန်ဖိုး ထောက်ခံချက် (ယန်း နစ်ရာ) (မှတ်ချက် - ၂)	မြေယာအဆောက်အအုံတည်ရှိရာ မြေကွက်အမှတ်၊ အကျယ်အဝန်း၊ ရာပြတ်တန်ဖိုး စသည်		·အခွန်ဆိုင်ရာ အထွေထွေဝန်ဆောင်မှုကောင်တာ (ပင်မအဆောက်အအုံ ဒုတိယထပ်) ·မြို့သူမြို့သားများရေးရာဌာန (ပင်မအဆောက်အအုံ ပထမထပ်) ·ပိုင်ဆိုင်မှုပစ္စည်းများအခွန်ဌာန ဟိဆိုင်းရုံးခွဲ ·အထွေထွေရုံးခွဲ အသီးသီး ·ရုံးခွဲများ
	အခွန်စည်းကြပ်မှုစံနှုန်းပမာဏ ထောက်ခံချက် (ယန်း နစ်ရာ) (မှတ်ချက် - ၂)	မြေယာအဆောက်အအုံတည်ရှိရာ မြေကွက်အမှတ်၊ အကျယ်အဝန်း၊ မြေယာအဆောက်အအုံ၏ အခွန်စည်းကြပ်မှုစံနှုန်းပမာဏ		
	အများပြည်သူဆိုင်ရာ အခွန်အခများ ထောက်ခံချက် (ယန်း နစ်ရာ) (မှတ်ချက် - ၂)	မြေယာအဆောက်အအုံတည်ရှိရာ မြေကွက်အမှတ်၊ အကျယ်အဝန်း၊ မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သော ပိုင်ဆိုင်မှုပစ္စည်းများ အခွန်၊ စည်ပင်ခွန်နှင့် ညီမျှသောပမာဏ စသည်		
	ရာပြတ်တန်ဖိုး၊ အခွန်စည်းကြပ်မှုစံနှုန်းပမာဏ ထောက်ခံချက် (ယန်း နစ်ရာ) (မှတ်ချက် - ၂)	မြေယာအဆောက်အအုံတည်ရှိရာ မြေကမကွက်အမှတ်၊ အကျယ်အဝန်း၊ ရာပြတ်တန်ဖိုး၊ အခွန်စည်းကြပ်မှုစံနှုန်းပမာဏ စသည်		

	မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သော ပိုင်ဆိုင်မှုပစ္စည်းများ အခွန် မှတ်တမ်းစာအုပ် မိတ္တူပြုလုပ်ခြင်း (ဖတ်ရှုစစ်ဆေးခြင်း) (ယန်း နှစ်ရာ) [သို့သော် ဖတ်ရှုစစ်ဆေးနေ စဉ်ကာလအတွင်း အခွန် ထမ်းဆောင်ရန် တာဝန်ရှိသူ အတွက်သာ အခမဲ့ဖြစ်သည်]	မြေယာအဆော ဆောက်အအုံတည်ရှိရာ မြေကွက်အမှတ်၊ အကျယ်အဝန်း၊ ရာပြတ်တန်ဖိုး၊ မရွှေ့မပြောင်း နိုင်သော ပိုင်ဆိုင်မှုပစ္စည်းများ အခွန်၊ စည်ပင်ခွန်နှင့် ညီမျှသောပမာဏ စသည်		･အခွန်ဆိုင်ရာ အထွေထွေ ဝန်ဆောင်မှု ကောင်တာ (ပင်မအဆောက်အအုံ ဒုတိယထပ်) ･မြို့သူမြို့သားများ ရေးရာဌာန (ပင်မအဆောက်အအုံ ပထမထပ်) ･ပိုင်ဆိုင်မှုပစ္စည်းများ အခွန်ဌာန ဟီဆိုင်းရုံးခွဲ ･အထွေထွေရုံးခွဲ အသီးသီး
	နေထိုင်ခွင့်ရှိအဆော ဆောက်အအုံ ထောက်ခံချ ချက် (ယန်း တစ်ထောင့်သုံးရာ)	နေထိုင်ခွင့်ရှိသည့် အဆောက်အအုံဖြစ် ကြောင်း ထောက်ခံပေးခြင်း	မှတ်ပုံတင်အချက် အလက်များ မှန်ကန်ကြောင်း ထောက်ခံစာ (မှတ်ပုံတင်မိတ္တူ)၊ နေထိုင်ခွင့်ကတ် စသည်	･အခွန်ဆိုင်ရာ အထွေထွေ ဝန်ဆောင်မှု ကောင်တာ (ပင်မအဆောက်အအုံ ဒုတိယထပ်) ･ပိုင်ဆိုင်မှုပစ္စည်းများ အခွန်ဌာန ဟီဆိုင်းရုံးခွဲ
	အခြားပိုင်ဆိုင်မှု ပစ္စည်းများနှင့် ဆက်စပ်သေ ထောက်ခံ ခံချက်	အခွန်ပြေစာ (မရွှေ့မပြောင်း နိုင် သော ပိုင်ဆိုင်မှုပစ္စည်း များနှင့် ဆက်စပ်သည့် အရာများ) စသည်	ကာယကံရှင်ဖြစ် ကြောင်း အထောက်အထား များ (ကိုယ်စားဖြစ်ပါက "ကိုယ်စားလှယ် လွှဲစာ")	･အခွန်ဆိုင်ရာ အထွေထွေ ဝန်ဆောင်မှု ကောင်တာ (ပင်မအဆောက်အအုံ ဒုတိယထပ်) ･ပိုင်ဆိုင်မှုပစ္စည်းများ အခွန်ဌာန ဟီဆိုင်းရုံးခွဲ

မှတ်ချက် - ၁။ အခွန်ထမ်းဆောင်ထားကြောင်းထောက်ခံစာ ･ ･ ･ တစ်နှစ်တာအတွင်း အခွန်အမျိုးအမည် တစ်ခုအတွက် ယန်း နှစ်ရာ။

မှတ်ချက် - ၂။ ရာပြတ်တန်ဖိုးထောက်ခံစာ အခွန်စည်းကြပ်မှုစံနှုန်းပမာဏ ထောက်ခံစာ
အများပြည်သူဆိုင်ရာ အခွန်အခများထောက်ခံစာ၊ ရာပြတ်တန်ဖိုးနှင့်
အခွန်စည်းကြပ်မှုစံနှုန်းပမာဏ ထောက်ခံစာ ・ ・ ・ မြေယာ၊ အဆောက်အအုံပူးတွဲ၍
တစ်စောင်လျှင် မြေယာ/အဆောက်အအုံ အရေအတွက်ဆယ်ခုအထိ ယန်း နှစ်ရာ။

မှတ်ချက် - ၃။ လွန်ခဲ့သော၂နှစ်တာကာလအတွင်း ကြွေးကျန်မရှိကြောင်း ထောက်ခံပေးရန်
လိုအပ်သောသူများသည် ပင်မအဆောက်အအုံအခွန်ကောက်ဌာန (ဖုန်းနံပါတ်
၀၅၉-၂၂၉-၃၁၃၅) သို့ ဆက်သွယ်မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။

(၂) ကောင်တာဖွင့်လှစ်သောအချိန်

<table>
<tr><td>အခွန်ဆိုင်ရာအထွေထွေ ဝန်ဆောင်မှုကောင်တာ
(ပင်မအဆောက်အအုံ ဒုတိယထပ်)</td><td rowspan="5">တနင်္လာနေ့မှ သောကြာနေ့အထိ
မနက်၈နာရီခွဲမှ ညနေ၅နာရီ၁၅မိနစ်အထိ
(အစိုးရရုံးပိတ်ရက်များ၊ စနေတနင်္ဂနွေရက်များနှင့် ဒီဇင်ဘာလ ၂၉ရက်နေ့မှ ဇန်နဝါရီလ ၃ရက်နေ့အထိ ရက်များမှလွဲ၍)</td></tr>
<tr><td>မြို့သူမြို့သားများရေးရာဌာန
(ပင်မအဆောက်အအုံ ပထမထပ်)</td></tr>
<tr><td>မြို့နယ်နေထိုင်မှုအခွန်ဌာန ဟီဆိုင်းရုံးခွဲ
(Porta Hisai အဆောက်အအုံတတိယထပ်)</td></tr>
<tr><td>ပိုင်ဆိုင်မှုပစ္စည်းများ အခွန်ဌာန ဟီဆိုင်းရုံးခွဲ
(Porta Hisai အဆောက်အအုံတတိယထပ်)</td></tr>
<tr><td>အထွေထွေရုံးခွဲအသီးသီး
မြို့သူမြို့သားများလူမှုဖူလုံရေးဌာန
(ဟီဆိုင်းအထွေထွေရုံးခွဲ
မြို့သူမြို့သားများရေးရာဌာန)</td></tr>
</table>

Ust ပလာဇာရုံးခန်း (Ust Tsu အဆောက်အအုံ စတုတ္ထထပ်)	တနင်္လာနေ့မှ သောကြာနေ့အထိ မနက်၈နာရီခွဲမှ ည၈နာရီအထိ၊စနေ၊တနင်္ဂနွေ နေ့များ၊ အစိုးရရုံးပိတ်ရက်များနှင့် အခြားပိတ်ရက် များတွင် မနက်၈နာရီခွဲမှ ညနေ ၅နာရီအထိ (ဒီဇင်ဘာလ ၂၉ရက်နေ့မှ ဇန်နဝါရီလ ၂ရက်နေ့ အထိ နေ့များမှလွဲ၍

(ဟီဆိုင်းအထွေထွေရုံးခွဲ မြို့သူမြို့သားများရေးရာဌာန) ရုံးချိန်ပြင်ပ ထောက်ခံစာထုတ်ပေးရေးကောင်တာ (Porta Hisai အဆောက်အအုံ ပထမထပ်)	တနင်္လာနေ့မှ သောကြာနေ့အထိမနက်၈နာရီခွဲမှ ည၈နာရီအထိ၊ စနေ၊တနင်္ဂနွေနေ့များ၊ အစိုးရရုံးပိတ်ရက်များနှင့် အခြားပိတ်ရက်များတွင် မနက်၈နာရီခွဲမှညနေ၅နာရီအထိ (ဒီဇင်ဘာလ ၂၉ရက်နေ့မှ ဇန်နဝါရီလ ၂ရက်နေ့အထိ နေ့များမှလွဲ၍

(၃)　ကောင်တာ၌ လျှောက်ထားရာတွင် ပြင်ဆင်ထားရမည့်အရာများ

၁။　လျှောက်လွှာပုံစံ (ကောင်တာမှ ထုတ်ဝေပေးထားသော ပုံစံ၊ သို့မဟုတ် ဝက်ဘ်ဆိုဒ်မှလည်း ဒေါင်းလုပ်ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။)
၂။　ကောင်တာသို့လာရောက်သောသူ၏ မှတ်ပုံတင်ကဒ်ပြား (၄ "ကာယကံရှင်ဖြစ်ကြောင်း အတည်ပြုစစ်ဆေးခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍" မှာ ကြည့်ရှုပါ။)
၃။　ဝန်ဆောင်ခများ
၄။　ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ (ကိုယ်စားဆောင်ရွက်ပါက)

အောက်ပါအချက်များမှ တစ်ချက်နှင့်ကိုက်ညီနေပါက ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ လိုအပ်ပါသည်။

- လက်တလောတွင် Tsu မြို့ထဲတွင် နေထိုင်လျှက်ရှိသောသူဖြစ်ပြီး ကာယကံရှင် သို့မဟုတ် ၎င်းနှင့် အတူတကွနေထိုင်လျှက်ရှိသော ဆွေမျိုးများမှအပ လျှောက်ထားသောအခါ
- လတ်တလောတွင် Tsu မြို့ ပြင်ပတွင်နေထိုင်လျှက်ရှိသောသူဖြစ်ပြီး ကာယကံရှင်မှအပ လျှောက်ထားသောအခါ (ထောက်ခံစာသည် တစ်ဦးချင်းစီအလိုက် ထုတ်ပေးမည်ဖြစ်သည်။)

(၄)　ကာယကံရှင်ဖြစ်ကြောင်း အတည်ပြုစစ်ဆေးခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍

Tsu မြို့တွင် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာအချက်အလက်များကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရန်အလို့ငှာ လျှောက်လွှာလက်ခံ သောအချိန်တွင် လျှောက်ထားသူ ကာယကံရှင်ဖြစ်ကြောင်းကို အတည်ပြုစစ်ဆေးလျှက်ရှိပါသည်။ အောက်ဖော်ပြပါဇယားအတိုင်း သက်သေခံကဒ်ပြသရခြင်းအား နားလည်ပေးနိုင်ပါရန်နှင့် ပူးပေါင်းကူညီပေးနိုင် ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံတောင်းဆိုအပ်ပါသည်။

(က) ဖော်ပြထားသည်များထဲမှ တစ်ခု	[အများပြည်သူဆိုင်ရာရုံးများမှ ထုတ်ဝေထားသော မျက်နှာပုံပါဝင်သည့် သက်သေခံမှတ်ပုံတင်ကဒ် (အောက်ဖော်ပြပါများထဲမှ တစ်ခု] ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်၊ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်၊ ကိုယ်ပိုင်နံပါတ်ကဒ် (my number card)၊ နေထိုင်ခွင့်ကဒ်၊ မသန်စွမ်းမှတ်ပုံတင်စာအုပ်....စသည့် နိုင်ငံတော် သို့မဟုတ် မြို့နယ်အများပြည်သူဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများမှ ထုတ်ဝေပေးထား သော သက်သေခံမှတ်ပုံတင်ကဒ် (မျက်နှာပုံပါသော)
(ခ) ဖော်ပြထားသည်များထဲမှ နှစ်ခု	[အများပြည်သူဆိုင်ရာရုံးများမှ ထုတ်ဝေထားသော မျက်နှာပုံမပါဝင်သည့် သက်သေခံကဒ် (အောက်ဖော်ပြပါများထဲမှ နှစ်ခု] ကျန်းမာရေးအာမခံကဒ် (ပုဂ္ဂလိကကျန်းမာရေး အာမခံအဖွဲ့အစည်းများပါ ပါဝင်သည်) ပင်စင်ကဒ်၊ ပင်စင်စာအုပ်၊ သက်ကြီးပြုစုစောင့်ရှောက်မှု အာမခံ ..... စသည့် အမည်နှင့် အခြားကာယကံရှင်ဟု သီးခြားသတ်မှတ်ပေးနိုင်သော ဖော်ပြချက်ပါရှိသည့်အရာ၊ စာအုပ်၊ ယင်းကဲ့သို့သောစာရွက်စာတမ်းများနှင့် အလားတူသတ်မှတ်ခြင်း ခံရသောအရာ

(ဂ) ဖော်ပြထားသည်များထဲမှ တစ်ခုနှင့် (ခ) တွင် ဖော်ပြထားသည်များထဲမှ တစ်ခုနှင့် စုစုပေါင်း နှစ်ခု	[မှတ်ပုံတင်ကဒ်ပြား (အောက်ပါများထဲမှ တစ်ခု) + (အထက်ဖော်ပြပါ (ခ) ထဲမှ တစ်ခု] စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ (နိုင်ငံတော် သို့မဟုတ် မြို့နယ်အများပြည်သူဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများမှအပ) မှထုတ်ဝေပေးထားသော သက်သေခံမှတ်ပုံတင်ကဒ် (မျက်နှာပုံပါသော)၊ အပြင် အမည်နှင့် အခြားကာယကံရှင်ဟု သီးခြား သတ်မှတ်ပေးနိုင်သော ဖော်ပြချက်ပါရှိသည့်အရာ၊ စာအုပ်၊ ယင်းကဲ့သို့သော စာရွက်စာတမ်းများနှင့် အလားတူသတ်မှတ်ခြင်း ခံရသောအရာ